PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

SPORTUL popular

ORGAN AL COMITETULUI PENTRU CULTURĂ FIZICĂ ȘI SPORT DE PE LÎNGĂ CONSILIUL DE MINIȘTRI
ȘI AL CONSILIULUI CENTRAL AL SINDICATELOR DIN R. P. R.

In numărul de azi:

ANUL XI Nr. 2617 ★ Luni 16 mai 1955 ★ 4 pagini 25 bani

Conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Comunicatul final al Conferinței

VARȘOVIA, 14 (Agerpres).

Intre 11 și 14 mai 1955 a avut loc la Varșovia cea de a 2-a Conferință a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa la care au participat Republica Populară Albania, Republica Populară Bulgaria, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Polonă, Republica Populară Romînă, Republica Populară Ungară și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

La Conferința de la Varșovia au luat parte următorii reprezentanți ai statelor sus-menționate:

Din partea Republicii Populare Albania: MEHMET SHEHU, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Albania (șeful delegației); general locotenent BEKIR BALLUKU, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Apărării Naționale al Republicii Populare Albania; BEHA SHTYLLA, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Albania.

Din partea Republicii Populare Bulgaria: VILKO CERVENKOV, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria (șeful delegației); general de armată PETR PANCEVSKI, ministrul Apărării al Republicii Populare Bulgaria; MINCIO NEICEV, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Bulgaria.

Din partea Republicii Cehoslovace: VILIAM SIROKY, primul ministru al Republicii Cehoslovace (șeful delegației); general de armată ALEXEY CEPICKA, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Apărării Naționale al Republicii Cehoslovace; VACLAV DAVID, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Cehoslovace.

Din partea Republicii Democrate Germane: OTTO GROTEWOHL, primul ministru al Republicii Democrate Germane (șeful delegației); WALTER ULBRICHT, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate Germane; WILLY STOPH, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Interne al Republicii Democrate Germane; dr. LOTHAR BOLZ, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al Republicii Democrate Germane; OTTO NUSCHKE, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate Germane; dr. HANS LOCH, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate Germane; HANS REICHELT, ministrul Agriculturii și Silviculturii al Republicii Democrate Germane; general-locotenent HEINZ HOFFMANN, locțiitor al ministrului Afacerilor Interne al Republicii Democrate Germane; STEFAN HEYMANN, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democrate Germane în Republica Populară Polonă.

Din partea Republicii Populare Polone: JOZEF CYRANKIEWICZ, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone (șeful delegației); KONSTANTYN ROKOSSOWSKI, mareșal al Poloniei, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Apărării Naționale al Republicii Populare Polone; STANISLAW SZKRZESZEWSKI, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Polone; MARIAN NASZKOWSKI, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al Republicii Populare Polone.

Din partea Republicii Populare Romîne: GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne (șeful delegației); general de armată EMIL BODNARAȘ, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Forțelor Armate ale Republicii Populare Romîne; SIMION BUGHICI, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne; general-locotenent ION TUTOVEANU, șeful Marelui Stat Major al Forțelor Armate ale Republicii Populare Romîne; GRIGORE PREOTEASA, prim-locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne; MARIN FLOREA IONESCU, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romîne în Republica Populară Polonă.

Din partea Republicii Populare Ungare: ANDRAS HEGEDUS, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Ungare (șeful delegației); general-colonel ISTVAN BATA, ministrul Apărării Naționale al Republicii Populare Ungare; JANOS BOLDOCZKY, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Ungare; ENDRE SIK, prim-locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al Republicii Populare Ungare; LAJOS DRAHOS, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Ungare în Republica Populară Polonă.

Din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste: N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. (șeful delegației); V. M. MOLOTOV, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.; G. K. JUKOV, mareșal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării al U.R.S.S.; I. S. KONEV, mareșal al Uniunii Sovietice; A. M. PUZANOV, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.F.S.R.; N. T. KALCENKO, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Ucrainene; K. T. MAZUROV, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Bieloruse; V. T. LAȚIS, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Letone; M. A. GHEDVILAS, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Lituaniene; A. A. MIURISEP, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Estone; V. A. ZORIN, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.; P. K. PONOMARENKO, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Populară Polonă.

La Conferință a participat de asemenea în calitate de observator reprezentantul Republicii Populare Chineze, PIN DE-HUAI, locțiitor al Premierului Consiliului de Stat și ministrul Apărării al Republicii Populare Chineze.

Participanții la Conferința de la Varșovia au discutat sub toate aspectele schimbările survenite în situația internațională în legătură cu ratificarea acordurilor militare de la Paris și au constatat că ratificarea acordurilor de la Paris, care prevăd crearea unei noi grupări militare sub forma „Uniunii Europei Occidentale" cu participarea Germaniei occidentale în curs de remilitarizare și cu includerea ei în blocul nord-atlantic, agravează primejdia unui nou război și periclitează securitatea națională a statelor iubitoare de pace.

Statele participante la Conferință au hotărît să ia măsurile necesare pentru asigurarea securității lor și în interesul menținerii păcii în Europa.

In acest scop, statele participante la Conferința de la Varșovia au încheiat un Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Populară Albania, Republica Populară Bulgaria, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Polonă, Republica Populară Romînă, Republica Populară Ungară și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

La Conferință a fost adoptată de asemenea hotărîrea de a se crea un Comandament unificat al forțelor armate ale statelor semnatare ale Tratatului.

Conferința s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină unanimitate — expresie a prieteniei și colaborării sincere între popoarele frățești din lagărul păcii, democrației și socialismului.

Semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală

VARȘOVIA 14 (Agerpres).

La 14 mai 1955, ora 10, în clădirea Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone a avut loc semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Populară Albania, Republica Populară Bulgaria, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Polonă, Republica Populară Romînă, Republica Populară Ungară, Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Tratatul a fost semnat de:

Din împuternicirea Prezidiului Adunării Populare a Republicii Populare Albania — **M. SHEHU**
Din împuternicirea Prezidiului Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria — **V. CERVENKOV**
Din împuternicirea Președintelui Republicii Cehoslovace — **V. SIROKY**
Din împuternicirea Președintelui Republicii Democrate Germane — **O. GROTEWOHL**
Din împuternicirea Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone — **J. CYRANKIEWICZ**
Din împuternicirea Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne — **GH. GHEORGHIU-DEJ**
Din împuternicirea Prezidiului Republicii Populare Ungare — **A. HEGEDUS**
Din împuternicirea Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — **N. BULGANIN**

★ ★ ★

La semnarea Tratatului, O. Grotewohl, conducătorul delegației Republicii Democrate Germane, a făcut următoarea declarație în numele guvernului Republicii Democrate Germane:

„Ținînd seama de scopul Tratatului — asigurarea păcii și securității în Europa, guvernul Republicii Democrate Germane vede în acest Tratat un mare sprijin pentru poporul german, în năzuința lui spre reunificarea pașnică și democratică a Germaniei. Republica Democrată Germană continuă să considere că unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice este sarcina sa principală, că ea este sarcina întregului popor german, și va contribui pe toate căile la grăbirea restabilirii unității Germaniei. Semnînd acest Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, guvernul Republicii Democrate Germane pornește de la premiza că Germania reunificată nu va fi legată de obligațiile asumate de o parte sau alta a Germaniei prin diferite tratate și acorduri militar-politice încheiate înainte de unificare".

Această declarație a guvernului Republicii Democrate Germane a fost primită cu deplină înțelegere. Conferința a luat notă de ea.

In numele guvernului Republicii Populare Chineze a luat cuvîntul Pin De-huai, locțiitor al premierului Consiliului de Stat și ministrul Apărării al Republicii Populare Chineze, care a făcut următoarea declarație:

„Dragi tovarăși,

Conferința de la Varșovia a țărilor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa a realizat, după trei zile de activitate asiduă, succese de însemnătate istorică. Poporul chinez, laolaltă cu toate popoarele iubitoare de pace din lume felicită călduros Conferința pentru remarcabilele succese realizate.

Rezultatele Conferinței de la Varșovia au demonstrat încă odată hotărîrea fermă a participanților la această Conferință de a apăra pacea și securitatea în Europa; ele au demonstrat de asemenea strînsa unitate și forța lagărului păcii, democrației și socialismului, condus de Uniunea Sovietică. Este o hotărîre și o forță de care nu se poate să nu se țină seama.

Calea justă a apărării păcii și securității indicată de Conferință corespunde pe de-a întregul intereselor și aspirațiilor popoarelor din întreaga lume.

Guvernul Republicii Populare Chineze consideră că hotărîrile adoptate la Conferința de la Varșovia constituie o mare contribuție la cauza păcii deoarece ele nu numai că reprezintă o măsură excepțional de importantă pentru asigurarea păcii și securității în Europa dar vor exercita și o mare influență asupra păcii și securității în Asia.

Din împuternicirea guvernului Republicii Populare Chineze declar că guvernul și poporul chinez de 600 milioane de oameni se solidarizează și sprijină pe de-a întregul Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală semnat acum între Republica Populară Albania, Republica Populară Bulgaria, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Polonă, Republica Populară Romînă, Republica Populară Ungară și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. Sîntem convinși că succesele prezentei Conferințe vor contribui la întărirea coeziunii țărilor și popoarelor iubitoare de pace și vor contribui într-o măsură considerabilă la întărirea păcii și securității, atît în Europa cît și în întreaga lume".

Participanții la Conferință au primit cu satisfacție această declarație a reprezentantului Republicii Populare Chineze.

In încheiere, în numele guvernului Republicii Populare Polone a luat cuvîntul Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri.

La semnarea Tratatului au fost de față toți membrii delegațiilor statelor participante la Conferință și reprezentantul Republicii Populare Chineze.

Au asistat de asemenea Boleslaw Bierut, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Aleksandr Zawadski, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone, membrii Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez și membrii guvernului Republicii Populare Polone.

(Continuare în pag. 2).